

## **Bewerben Sie sich für den Tele-Tandem®-Förderpreis 2020 und gewinnen Sie 500 € für Ihre Schule!**

Das [Deutsch-Französische Jugendwerk](#) vergibt jedes Jahr den Tele-Tandem®- Förderpreis, um besonders innovative, kreative und interaktive deutsch-französische Schulprojekte auszuzeichnen und die Arbeit mit neuen Medien besonders zu würdigen. Der Preis ist mit 1000 € dotiert, die je zur Hälfte an die beteiligte Partnerschule in Deutschland und Frankreich gehen.

Sie können sich bewerben, wenn Ihre Schülerinnen und Schüler in diesem Schuljahr ein interdisziplinäres deutsch-französisches Projekt mit einer Partnerklasse in Frankreich umgesetzt haben, und in diesem Rahmen

- ✓ ein gemeinsam erstelltes konkretes „Endprodukt“ entstanden ist,
- ✓ nach dem Tandem-Ansatz gearbeitet wurde,
- ✓ neue Medien zum Einsatz gekommen sind (z.B. Arbeit auf der [Tele-Tandem® plattform.e](#), Videokonferenz, Audioaufnahmen, Vokis, Blog etc.)
- ✓ nach Möglichkeit eine Begegnung der Partnerklassen stattgefunden hat

**Um sich zu bewerben, nutzen Sie bitte [das Bewerbungsformular auf unserer Webseite www.tele-tandem.org](#) , oder schicken Sie uns einen formlosen Antrag,** der die nachfolgenden Angaben enthält:

- ✓ Name und Anschrift der beteiligten Schulen in Deutschland und Frankreich
- ✓ Verantwortliche Lehrkräfte auf deutscher und französischer Seite
- ✓ Am Projekt beteiligte Klassen(stufen)
- ✓ Titel des Projekts
- ✓ Ziele und Inhalte des Projekts
- ✓ Platz der Spracharbeit im Tandem im Rahmen des Projekts
- ✓ detaillierter Projektplan, in dem die Aktivitäten auf Distanz und während der Begegnung beschrieben werden
- ✓ das von den Schülern gemeinsam erarbeitete deutsch-französische Endprodukt (z.B. Videos).

Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich einverstanden, dass das DFJW den Projektbericht und die im Projekt entstandenen Materialien (z.B. Blog, Videos, Fotos, Präsentationen) ganz oder teilweise auf der Internetseite [www.tele-tandem.net](#) veröffentlichen darf. Die hierfür erforderlichen Einverständniserklärungen zur Veröffentlichung von den Schülerinnen und Schülern bzw. deren Erziehungsberechtigten sind von den verantwortlichen Lehrkräften einzuholen.

Die Gewinnerprojekte werden im Oktober von einer deutsch-französischen Jury ausgewählt. Kriterien für die Auswahl sind die Qualität der Projektarbeit mit Rücksicht auf Alter und Sprachniveau der Schüler, sowie die Einbeziehung neuer Medien. Zudem muss die Kooperation zwischen den deutschen und den französischen Schülern während der Sprachlernarbeit im Tandem aus dem Projektbericht hervorgehen. Inhalt, Arbeitsweise, benutzte Medien, Art des Endprodukts und Termine der Begegnung sind frei wählbar.

**Bewerbungen können bis zum 30. September 2020 beim DFJW eingereicht werden:**

Deutsch-Französisches Jugendwerk (DFJW)  
Referat Interkulturelle Aus- und Fortbildung/ Sprachliche Ausbildung  
Molkenmarkt 1  
10179 Berlin  
Kontakt: [behling@ofaj.org](mailto:behling@ofaj.org), [www.tele-tandem.net](http://www.tele-tandem.net)

## **Soumettez dès maintenant votre candidature au**

### **prix de soutien Tele-Tandem® 2020 et gagnez 500 € pour votre école !**

Tous les ans, l'[Office franco-allemand pour la Jeunesse](#) attribue le prix de soutien Tele-Tandem® pour récompenser des projets scolaires franco-allemands novateurs, créatifs et interactifs et ainsi soutenir et valoriser l'usage des outils numériques dans les projets entre écoles. Il est doté d'un prix de 1000 €, attribué aux deux écoles partenaires qui se le partagent.

Vous pouvez participer à cet appel à projets si vos élèves ont pendant cette année scolaire réalisé un projet franco-allemand interdisciplinaire avec une classe partenaire en Allemagne et si dans le cadre de ce projet :

- ✓ une production concrète franco-allemande a été créée,
- ✓ l'approche tandem a été mise en œuvre pour le travail linguistique,
- ✓ les TICE (p.ex. travail sur la [plaTTform.e Tele-Tandem®](#), blog, chat, visioconférence, vokis, audio et autres) ont été utilisées,
- ✓ les élèves ont participé à une rencontre des deux classes partenaires (si possible)

**Pour poser votre candidature, vous pouvez utiliser [le formulaire de candidature sur notre site web \[www.tele-tandem.net\]\(http://www.tele-tandem.net\)](#) ou envoyer votre dossier sous forme libre.** Dans ce cas, merci de donner les informations suivantes :

- ✓ le nom et l'adresse des deux établissements participants,
- ✓ les noms des enseignants responsables du côté français et allemand
- ✓ informations sur les élèves qui ont participé au projet (âge, niveau de langue etc.)
- ✓ le titre du projet,
- ✓ les objectifs et les contenus du projet,
- ✓ la place du travail linguistique en tandem dans le cadre du projet
- ✓ un calendrier du projet et une description des différentes activités menées à distance et pendant la rencontre,
- ✓ le résultat final du projet final franco-allemand que les élèves auront réalisé ensemble

En envoyant votre dossier de candidature, vous donnez votre accord pour que l'OFAJ puisse publier le rapport et les différents matériaux créés dans le cadre du projet (blogs, photos, vidéos, présentations) sur le site internet [www.tele-tandem.net/fr](http://www.tele-tandem.net/fr) dans le cas où votre projet serait lauréat. Les enseignants déclarent qu'ils disposent des autorisations correspondantes de la part des élèves et/ou des parents.

Au mois d'octobre, un jury franco-allemand choisira les 10 meilleurs projets. Les critères suivants interviendront dans la sélection : la qualité du projet, l'adaptation à l'âge et au niveau de langue des élèves ainsi que l'intégration des TICE. De plus la coopération entre les élèves allemands et français durant le travail et l'apprentissage linguistique en tandem doivent ressortir du rapport du projet. Il n'est pas nécessaire d'avoir participé à une formation Tele-Tandem® de l'OFAJ pour pouvoir poser sa candidature. Les contenus, les formes de travail, les médias utilisés et la date de l'échange sont également libres.

**Les candidatures doivent être envoyées jusqu'au 30 septembre 2020 :**

Deutsch-Französisches Jugendwerk (DFJW)  
 Bureau Formation interculturelle / Secteur linguistique  
 Molkenmarkt 1  
 10179 Berlin, Allemagne  
 Contact : behling@dfjw.org, <http://www.tele-tandem.net/fr/>